

647819-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Financial transaction processing and clearing-house services –
Rahmenvereinbarung über Bereitstellung von Kraftstoffen über ein Tankkartensystem

OJ S 182/2026 21/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: BVC Behörde für Inneres und Sport

R-phost: ausschreibungen@polizei.hamburg.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvereinbarung über Bereitstellung von Kraftstoffen über ein Tankkartensystem

Cur síos: Rahmenvereinbarung über die Bereitstellung von Kraftstoffen und Strom über ein Tankkartensystem für Dienstkraftfahrzeuge verschiedener Dienststellen und öffentlicher Unternehmen der Freien und Hansestadt Hamburg, einschließlich der Sicherstellung der Betriebsbereitschaft der polizeieigenen Tankstelle

Aitheantóir an nós imeachta: ea3d17a7-2ef5-42f5-bc7d-c3d359453044

Aitheantóir inmheánach: BIS OV 20262120949

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 66172000 Financial transaction processing and clearing-house services

Aicmiú breise (cpv): 09100000 Fuels, 30163100 Agency fuel cards, 45259000 Repair and maintenance of plant, 63712600 Vehicle refuelling services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hamburg

Cód poist: 22297

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 22 800 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Rahmenvereinbarung über Bereitstellung von Kraftstoffen über ein Tankkartensystem
Cur síos: Rahmenvereinbarung über die Bereitstellung von Kraftstoffen und Strom über ein Tankkartensystem für Dienstkraftfahrzeuge verschiedener Dienststellen und öffentlicher Unternehmen der Freien und Hansestadt Hamburg, einschließlich der Sicherstellung der Betriebsbereitschaft der polizeieigenen Tankstelle
Aitheantóir inmheánach: f914bb36-b028-45ba-930d-f6b231244998

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 66172000 Financial transaction processing and clearing-house services
Aicmiú breise (cpv): 09100000 Fuels, 30163100 Agency fuel cards, 45259000 Repair and maintenance of plant, 63712600 Vehicle refuelling services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Der Vertrag verlängert sich stillschweigend jeweils um ein weiteres Jahr.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hamburg
Cód poist: 22297
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 5

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: 1.6.1 Allgemeines • Firmenangaben • Angabe zur Mittelstandsförderung (EEA) • Angabe Nationalität des wirtschaftlichen Eigentümers (EEA) • Schematische Zeichnung oder Abbildung einer Tankkarte mit Angabe/ Bezeichnung der frei konfigurierbaren Datenfelder (Bewertungsmatrix Nr. 1.1) • Nachweis über ein gesichertes Online-Portal für Rechnungen und Transaktionsdaten (Bewertungsmatrix 1.3) • Erklärung „Betriebsbereitschaft Tankstelle“ (Bewertungsmatrix Nr. 1.4) • Aussage zur Preisgestaltung für die polizeieigene Tankstelle (Referenztankstelle) (Bewertungsmatrix Nr. 1.5) • Weitere technische und organisatorische Angaben/Konzepte zu folgenden Themen (Bewertungsmatrix Ziffer 2.0 ff.): • PIN-Vergabe und -Verwaltung • Umfang und Struktur des Tankstellennetzes (regional, bundesweit, international) • Umfang und Struktur des Strom-Ladepunktnetzes (inkl. Roaming) • Controllingfunktionen und Plausibilitätskontrollen • Konzept der Versorgungssicherheit mit Treibstoffen bei Versorgungsengpässen oder Störung der Infrastruktur • Notstromversorgung von Ladepunkten

• Multi-Brand-System und Nachweis angebundener Marken • Konfigurierbarkeit der Tankkarte und Ausschluss bestimmter Warengruppen • Nachweise zur Nutzung erneuerbarer Energien an Ladepunkten • Nachweise zu Emissionsklassen der eingesetzten Tankfahrzeuge • Konzepte zur Verhinderung widerrechtlicher Kartennutzung • Angaben zu Lieferzeiten, Kartenlimits, Webanwendung, Benutzer- und Rollenverwaltung etc.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. Befähigung zur Berufsausübung: • Identifikationsnummer (EEA) • Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister (EEA) • Registergericht (EEA) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: • Erklärung zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit (EEA) • Umsatzzahlen (EEA) Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: • Erklärung zu den vorhandenen personellen und technischen Mitteln (EEA) • Erklärung zu vergleichbaren Leistungen (EEA) • Erklärung über die Inanspruchnahme einer Eignungsleihe (EEA) • Falls zutreffend: Erklärungen bei Weitervergabe von Leistungen an Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Angaben des Unterauftragnehmers zur Eignung • Falls zutreffend: Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Erklärung zur Bietergemeinschaft • Erklärung zur Geschäftstätigkeit

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Pragas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 11/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/0cc7d830-e939-47ff-9545-d12671fc62a5>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

Tá gá le himréiteach slándála

Cur síos: .

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/0cc7d830-e939-47ff-9545-d12671fc62a5>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach
Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 02/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,
Am Samhraidh Lár na hEorpa
An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 80 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.
Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Eolas breise: Die Öffnung der Angebote ist nicht öffentlich.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: 1.6.3 Auftragsdurchführung
Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: • Erklärung über das Nichtvorliegen von
Ausschlussgründen nach den §§ 123, 124 GWB (EEA) • Beachtung des Preisrechts (EEA) •
Erklärung zur umweltverträglichen Beschaffung (EEA) • Verpflichtung zur Zahlung von
Steuern, Abgaben und Sozialversicherungsbeiträgen (EEA) • Erklärung zur Verschwiegenheit
• Erklärung zur Sicherheitsüberprüfung • Erklärung „5. RUS-Sanktionspaket“

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Vergabekammer leitet gemäß §160 Abs.1 GWB
ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der
Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des
Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von
10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach §134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2.
Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht
spätestens bis zum Ablauf der in Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur
Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3.
Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht
spätestens bis zum Ablauf der Frist zu Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem
Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des
Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Polizei Hamburg -
Beschaffungs- und Vergabecenter der BIS - LPV 212

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:
Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: BVC Behörde für Inneres und Sport
Uimhir chlárúcháin: 84923a4b-6b53-493a-8db1-b0b5d0511e4c
Roinn: Beschaffungs- und Vergabecenter
Seoladh poist: Bruno-Georges-Platz 1
Baile: Hamburg
Cód poist: 22297
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Beschaffungs- und Vergabecenter
R-phost: ausschreibungen@polizei.hamburg.de
Teil.: +49 40428669210
Seoladh idirlín: <https://t1p.de/xbnqg>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke
Uimhir chlárúcháin: fc2a82a7-8962-48a4-bf78-45738e80fa10
Roinn: Rechts- und Abgabenabteilung
Seoladh poist: Postfach 30 17 41
Baile: Hamburg
Cód poist: 20306
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Rechts- und Abgabenabteilung
R-phost: vergabekammer@fb.hamburg.de
Teil.: +49 40428231690
Facs: +49 40427923080
Seoladh idirlín: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725152/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Polizei Hamburg - Beschaffungs- und Vergabecenter der BIS - LPV 212
Uimhir chlárúcháin: eccf3007-bfa5-4561-9245-1240b2872114
Roinn: LPV 212
Seoladh poist: Bruno-Georges-Platz 1
Baile: Hamburg
Cód poist: 22297
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: LPV 212
R-phost: ausschreibungen@polizei.hamburg.de
Teil.: +49 40428669284
Facs: +49 40427999186
Seoladh idirlín: <https://hamburg.de/polizei/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

95a590f6-3132-4a30-a684-edc1679b9be6-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - ceannaitheoir

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: c63bc3fb-5b40-4416-9552-15d3cd894c2d - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 17/09/2026 15:02:36 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 647819-2026

Uimhir eagráin IO S: 182/2026

Dáta foilsithe: 21/09/2026